

NOTE DE L'EDITEUR. Le crédit associé au développement de la Théorie de rang moyen en archéologie a été attribué à Lewis R. Binford, qui, lors de plusieurs recherches, surtout entre les Nunamiut, a établi que les contextes archéologiques ne sont pas simples agglomérations d'objets divers, mais bel et bien un enregistrement -précaire si l'on veut-, mais chargé d'actions humaines passées. La façon à travers laquelle s'est produite la conjonction significative entre le comportement humain et l'artéfact est un sujet assez connu ; je suis certain cependant que Binford aurait souri en lisant cette histoire, publiée dans un manuel scolaire il y a 110 ans.

OBSERVATION

Colton

Un derviche voyageait seul dans le désert. Soudain, il croisa deux marchands par hasard.

- "Vous avez perdu un chameau", leur dit-il.

- "En effet, nous en avons perdu un", répondirent-ils.

- "N'était-il pas aveugle de l'oeil droit et boîteux de la patte gauche?"

- "En effet", répliquèrent les marchands.

- "Et n'était-il pas chargé de miel sur un côté, et de blé de l'autre?"

- "Oui, bien sûr", firent-ils, "et comme tu l'as vu il n'y a pas longtemps dans ses moindres détails, tu pourras certainement nous conduire là où il se trouve".

Le coin de l'humour

Écrit par Ernesto Salazar

Lundi, 19 Novembre 2012 23:16 -

- "Mes chers amis", observa le derviche, "je n'ai jamais vu votre chameau et n'ai jamais entendu parler de lui, si ce n'est par vous".

- "En voilà une belle histoire!", s'esclaffèrent les marchands. "Mais où sont donc les bijoux qui faisaient partie de sa cargaison?"

- "Je n'ai vu ni chameau, ni bijoux", répéta le marchand.

Sur ce, les marchands se saisirent du derviche et le menèrent hâtivement auprès du cadî ; suite à une fouille minutieuse, rien ne fut trouvé, pas la moindre évidence permettant de le condamner pour falsification ou vol. Et alors qu'ils étaient sur le point de le juger pour sorcellerie, le derviche s'adressa à la cour en ces termes :

- "Je me suis bien amusé avec votre surprise, et je suppose que quelque part, vos soupçons sont fondés. Mais j'ai vécu seul pendant longtemps : j'ai eu l'occasion de développer le sens de l'observation, même dans le désert. Je me suis aperçu que j'avais croisé les traces d'un chameau qui s'était éloigné de son maître, car je ne voyais aucune trace de pas humains sur le sillon de ceux du chameau. Je notai que l'animal était aveugle d'un oeil car il avait arraché l'herbe sur un seul côté du chemin, et qu'il boîtait d'une patte du fait de l'empreinte diffuse laissée par celle-ci dans le sable. Je conclus en outre que l'animal avait perdu une dent, parce que là où il avait brouté, il avait laissé quelques brins d'herbe intacts en mordant. Et en ce qui concerne la cargaison de la bête, les fourmis affairées m'informèrent qu'il y avait du blé d'un côté, et les nuées de mouches, qu'il y avait du miel de l'autre".

Colton, 1902, Observation, En The Royal Readers 4:63-64. The Royal School Series, Thomas Nelson, Londres. *Traduction de l'éditeur.*